

IL PAESE

GIORNALE DELLA DEMOCRAZIA FRIULANA

ABBONNAMENTO

Udine a domicilio nel Regno, Anno I. 16 - Semestre L. 8

LE INSERZIONI

Si ricevono esclusivamente presso Hausmann & Vedter

L'ITALIA E L'INTESA FRANCO-SPAGNUOLA

In Italia si ha ora troppo da pensare da fare per le elezioni; quindi certi avvenimenti di politica estera sono un po' lasciati in seconda linea - mentre l'esteriore sono seguiti con attenzione anche per conto nostro.

si diffondesse e prendesse radice una deplorabile tendenza, che sarebbe una vera malattia psico-politica; la tendenza, cioè, a vedere intenzionali ostilità a noi in tutto quello che fa la Francia.

Raccolte dal sig. cav. Federico Marzigo di Cordenons: Carrer Osvaldo lire 1 - Gaiotti Gaetano 1 - Maccorini Mario 1 - Delle Vedove Gaetano 1 - Conzario Tita 0.50 - Brunetta Giovanni 0.50 - Piva Giuseppe 0.50 - Avon Gildo 0.50 - De Marco Luigi 0.50 - Alpi Giovanni 0.50 - Bertoncini Angelo 0.50 - Manfrin Severino 0.50 - Zerio Luigi 0.50 - Galvani cav. Luciano 5 - Galvani dott. Giorgio 5 - Marsiglio Enrico 1 Marsilio cav. Federico 5.

Una lettera del controllore delle Ferrovie Venete. Riceviamo questa retifica e volentieri pubblichiamo:

Egregio sig. Direttore. Pregho dar ospitalità nel suo giornale alla presente retifica perché la corrispondenza da Cividale apparsa sul giornale Il Paese del giorno 13 andante è un tessuto di cose false ed inesistenti.

Quando il convoglio stava per avvicinarsi a Moimacco il Tecco si collocò sul predellino della vettura forse con l'intenzione di spiccare a suo tempo un salto ed andarsene senza pagare il relativo biglietto di viaggio.

Perché sia stabilito da quale parte sta la ragione mi rimetto al giudizio appassionato degli onesti lettori mentre avverto che gli altri fatti accusati dall'anonimo non meritano neppure l'onore di un commento.

da Palmanova. La fortunata stagione lirica al nostro «Società» proseguì di trionfo in trionfo.

Quanto assersisco viene provato dalle piere serali e degli applausi entusiastici. Domani, giovedì, alle ore otto e mezza, prima dello spettacolo, l'egregio avvocato Davic e Gasparis terrà il discorso commemorativo del sommo Maestro Verdi.

Da Codroipo. Arrivo di soldati. Oggi è qui giunta una compagnia del 35° fanteria che dovrà prestare servizio stabile ai forti.

da Tolmezzo. I promossi alle Scuole Tecniche ieri si chiuse la sessione autunnale di esami alle nostre scuole tecniche.

Dalla I. alla II. classe: Adamini Antonietta - Agostini Alberto - Barabecchi Antonio - Baratto Pietro - Brovedani Cristina - Bubiutti Leonardo - Buscilli Benedetto - Cacioli Oddino - Casagrande Ida - Damiani Luigi - Luca Emilio - Mazzilli Ferruccio - Otis Edo - Pece Galiano - Pillonini Livia - Rainis Marcella - Scarsini Regina - Scotti Silvio - Solari Fermo - Squoco Anna - Vidoni Gio. Batta - Zanini Elsa - Sormani Enrico - Chiaruttini Edoardo - Lorenzini Maria - Lorenzini Rittorio.

Da Clauzetto. Si applica ad un albero. Alcuni contadini rinvennero ieri nelle campagne della frazione di Pradis il cadavere di una giovane ventiduenne a nome Maria Toneatti di Giovanni.

IL CANALE DI PANAMA

VASCO NUNEZ DE BALBOA

Il fiume artificiale - La vendetta di Euciso - Leoncico - La marcia attraverso l'Istmo - Te Deum - La presa di possesso - Il presagio di Misser Codro.

Le acque dolci perenni che scorrono grazie alle piogge abbondanti sui colli dell'Istmo di Panama, e che formano due fiumi, il Chagres tortuoso, che scende per il versante dell'Atlantico e il torrenziale Rio Grande che corre al Pacifico, raccolte in un vasto lago e in grandissimi bacini, scattata la diga di Gamboa si versano confuse per nuova via ai due oceani.

Ora che l'opera gigantesca è virtualmente compiuta, come non ricordare l'eroico che per il primo rivelò al mondo civile l'esistenza di un vastissimo oceano, lo sventurato Vasco Nunez de Balboa?

Di tutti i venturieri che seguirono le orme di Colombo, Vasco Nunez de Balboa fu forse il più colto, il meno rapace, certo il più sfortunato. Gli intrighi e le rivalità che dilaniarono i conquistatori, e che incepparono le loro imprese audacissime, sorpresero primamente Balboa in pieno successo, a capo della nuova colonia di Darien, quando un suo compagno sfidato gli scrisse che il rivale Enciso aveva portato i suoi piedi al piede del trono, sollevata contro di lui la indignazione della Corte e ottenuta una sentenza che lo spogliava d'ogni conquista.

Egli raccolse i più audaci e determinati fra i suoi compagni, parlò loro di una nuova epifissione, della quale voleva e doveva tener segreto lo scopo. Chi aveva fede in lui lo seguì.

Tutti gli storici spagnoli ricordano Leoncico, il cane di Vasco Nunez; gli storici del tempo lo descrivono come fosse stato un celebre guerriero. Di media taglia, ma fortissimo, Leoncico dal pelo rossastro e dal muso nero, aveva innumerevoli cicatrici per ferite riportate in battaglia. Era il terrore degli indiani, i quali ne avevano conosciuto un tale orrore, dice Oviedo, che bastava la sua vista per volgerne in fuga un esercito. Leoncico aveva diritto alla sua parte di viveri e di bottino come un qualunque avventuriero, e così aveva guadagnato al Balboa notevoli ricchezze.

foresta e i monti si doveva vedere il mare! Era il 26 settembre, verso le dieci del mattino gli esploratori sbarcarono dalla foresta vergine in una radura montana. Le guide mostrarono a Balboa una volta nuda dalla quale, dicevano, si scorgeva il mare. Il conquistatore ordinò che nessuno più ardisse avanzare e solo si diede a scalare la montagna. Raggiungendo la vetta lo attendeva il più grande, il più ambito spettacolo: il mare libero, che a distanza scintillava al sole!

E' tana che a quella vista Vasco Nunez de Balboa cadde in ginocchio, assorto in muta preghiera; ma subito sorto, e chiamati i compagni, mostrò loro la nuova conquista promettendo che sarebbero divenuti i più ricchi fra gli spagnoli che erano recati alle Indie. I compagni l'abbracciarono giurando che l'avrebbero seguito in capo al mondo. Andres de Vera, un prete che aveva accompagnato i venturieri intonò il «Te Deum laudamus» che l'eco ripeteva, e subito dopo col rito consueto Vasco Nunez de Balboa, chiamava tutti i presenti a testimoni che egli prendeva possesso di quel mare, delle sue isole e di tutte le terre che lo circondavano in nome dei Sovrani di Castiglia.

Preso possesso del mare e della nuova terra, i venturieri vollero toccare il lido. Un «cacique» detto Obesades tentò opporsi alla discesa, ma venne sgozzato dal fragore degli archibugi, e subito si sottomise. Stabilitesi nel villaggio di Cheapest, Balboa rimandò le guide a Quaraquà chiamando i compagni a raggiungerlo, e formate tre piccole bande, di dodici uomini ciascuna, le spedì nei dintorni a riconoscere il territorio; comandavano le bande Francesco Pizarro, Juan de Escaray e Alonso Martin de Don Benito. Questi fu il più fortunato, dopo due giorni raggiungeva una spiaggia marina, dove due canoe indiane stavano a secco. Moravigliavano gli spagnoli che le canoe fossero così lontane dalla terra ma tosto crebbe la marea. Narra Herrera che appena l'acqua lambì le canoe Alonso Martin balzò in una di queste chiamando tutti a testimoni: come fosse il primo europeo che si imbarcava in quel mare, e Blas de Euzena, balzando subito nell'altra canoa dichiarava che egli era stato il secondo.

Fu il 20 settembre che Vasco Nunez de Balboa giunse al mare che prima aveva veduto da lontano, accendendo ad una piccola balsa che chiamò di San Michele. Appena la marea crebbe, e attese il punto dove s'erano radunati gli spagnoli, Vasco Nunez spiegò una bandiera nella quale era dipinta la Vergine col Bambino soprastante alle armi di Castiglia e Leona. Sguainando la spada Balboa avanzò nell'acqua fino al ginocchio e agitando la bandiera gridò: «Vivano gli alti e potenti monarchi Don Ferdinando e donna Juana Sovrani di Castiglia, Leona ed Arragona, nel cui nome e per la reale corona di Castiglia io prendo effettivo e corporale possesso di questi mari e terre e coste, e porti, e isole del Sud, e di tutto quanto in giro vi è annesso; e dei regni e provinzie che loro appartengono o possono loro appartenere in qualunque maniera, o per qualunque titolo o diritto, antico o moderno, nel tempo passato, nel presente o nell'avvenire, senza alcuna contraddizione; e se altri principi o capitani fedeli od infedeli, di qualsiasi legge, setta o condizione, pretendessero alcun diritto su queste terre e mari, io sono pronto a mantenerle e difenderle nel nome dei Sovrani Castigliani, presenti e futuri, cui è l'impero e dominio sopra queste Indie, isole e terra ferma, settentrionali e meridionali, col loro mari fra entrambi i poli artico ed antartico, da ogni lato della linea equinoziale, sia dentro e fuori dei tropici del Cancro e del Capricorno, impero è dominio da adesso in ogni tempo fino che duri il mondo, e fino al giorno del Giudizio finale pel genere umano».

Nessuna voce rispose a quella squillante sfida di Vasco Nunez di Balboa; epperò ad un suo cenno proruppero le acclamazioni dei suoi; il notaro rogò la testimonianza della dichiarazione, che tutti firmarono. Venne eretta la consueta croce, e si venne agguerrito questa volta altre due in onore delle Persone della Santa Trinità; assaggiata l'acqua del mare scoperto per testimoni l'acqua debitamente salata, ornata di fronde, i conquistatori si abbandonarono alla letizia.

Notizie dal Friuli

La circolare del Ministro Sacchi

Roma 15 - Nella circostanza delle elezioni generali politiche il Ministro dei Lavori Pubblici on. Sacchi, per facilitare l'esercizio del diritto elettorale con la necessità del servizio affidato agli Uffici del Genio Civile, ha diretto agli ingegneri capi del Genio Civile Direttori dei circuiti ferroviari l'ispezione, per notizia, agli Ispettori Superiori compartimentali del Genio Civile la seguente circolare.

Sottoscrizione

per erigere in Udine un ricordo in onore del Battaglione Tolmezzo. Somma precedente L. 462.40

da S. Daniele

Nelle scuole. A supplire i maestri Ida e Carlo Cosmi e il Direttore signor Alatore per la V. e VI. vengono chiamati a far parte del corpo insegnante la signora Maria Luigia Vallas, la signorina Micoli e il sig. Guido Chientaroli, per la V. e VI. maschile.

da Pordenone

TEATRO SOCIALE. Un affollatissimo pubblico assistette ieri sera al Teatro «Società» alla recita di «Eva» la bella operetta di Lehar.

da Gemona

Esami di maturità. Oggi ebbero termine gli esami di maturità, seconda sessione. La commissione giudicatrice era così composta: Vice ispettore Modotti, presidente - professori Petrucci e Fornai della nostra città - commissari, insegnanti L. Faschini e M. Faschini, dalle classi vicine.





La réclame è l'anima del commercio

### VENDETTA COMICA




Incorra in un profondo ed aspro dolore  
Miserava, pensava una vendetta,  
Sopra quella che ha preso il posto  
Di magari che di un'ora aspetta.

Oh pare un gioco di travesti in sala  
E sulla strada pubblica l'aspetto,  
Il crinale che ricade di vitriolo  
Una gamba sulla faccia glielo getta.

A quel che d'ora in là d'ora  
Sorriso e la mille volte al compagno  
Faccia quel che della Chinina.

Oh brividi al più forte amore,  
E l'azione Chinina di Migone  
Capacità di dare la vita eterna.

## L'ACQUA CHININA-MIGONE

preparata con sistema speciale e con miscela di sostanze vegetali, possiede le migliori virtù terapeutiche, le quali soltanto sono un possente e torace rigeneratore del sistema capillare. Essa è un liquido rinfrescante e limpido ed interamente composto di sostanze vegetali.  
Non cambia il colore dei capelli e ne impedisce la caduta prematura. Essa ha dato risultati immediati e soddisfacentissimi anche quando la caduta giornaliera dei capelli era fortissima.

Si vende nelle più rinomate farmacie ed in tutte le Farmacie, Profumerie, Parrocchie, Orefinerie, Orologeriai e Barbe.  
Deposito generale: MILANO, Via Orzelli (Passaggio Centrale, 2).

# Nuovo Ritrovato

La Brevettata Acqua "ANTICALVIZIE", del Cav. Dott. Giuseppe Munari già assistente della Clinica Dermosifilopatica della R. Università di Padova e Direttore del Dispensario Celtico di Treviso, premiata con le massime onorificenze, preserva dalla seborrea (forfora) secca, umida, causa principale della caduta dei capelli, guarisce le alopecie dovute da forme parassitarie favorendone rapidamente la ripristinazione dei peli senza decolorarli. Universalmente riconosciuta superiore a tutte le altre preparazioni consimili per il pronto sviluppo e conservazione sia dei capelli che della barba. Unica per le sue qualità antisettiche.

Essa diede sempre risultati insperati, come lo possono dimostrare fotografie recentissime, e certificati rilasciati spontaneamente.

Coll'ANTICALVIZIE MUNARI si evita la cura dei raggi Roentgen talvolta molto pericolosa, nei giovani organismi.



La ragazzina **DAVANZO GIOVANNINA** di Celeste di Maserada Candelli (Treviso) affetta da alopecia areata totale da oltre tre anni, guarita in giorni settanta mediante l'Anticalvizie del Dott. Munari.

Trovasi presso il **Laboratorio Chimico per la preparazione dell'ANTICALVIZIE DOTT. MUNARI.** Deposito Generale

## FARMACIA MILLIONI - TREVISO

Per **TRENTINO** - Gioveval Zanon, Via San Pietro 14 Trento

**VENEZIA:** Farmacia Morelli, Campo S. Bartolomeo — **Berlino,** profumeria, Mercerie — **VICENZA:** Farmacia A. Vicentini — **FELTRE:** Farmacia B. Dalla Favara.

Prezzo del flacone L. 4.50 più le spese postali. Per Tre flaconi L. 13 — franchi di porto.

Ogni bottiglia sarà chiusa con apposito piombino e porterà sulla istruzione la firma dell'inventore.

**M.B.** - L'Anticalvizie del Cav. Dott. Giuseppe Munari la cui Casa di Salute per la guarigione della Sciatica è nota tanto favorevolmente da 20 anni, non è una delle solite acque che promette di far rinascere i capelli a chi per ragioni di età, o per distruzione completa del bulbo dovuta a molteplici cause, li ha perduti. — Essa guarisce unicamente le alopecie e la perdita dei capelli derivanti da forfora secca e umida.

### Rottami Metalli vecchi

Roma - Ottone  
Bronzo - Zinco - Piombo  
Paccagn - Alluminio, ecc.

Comprarsi a pronti contanti

Offrire a:

## ORIGONI & C.

MILANO - Casella postale 1264

### SCHIARIMENTO!

l'unico antifondantico estetico, sicuro efficace economico, che rassicurando ed adoperando più di 2000 medici per uso proprio da oltre otto anni è lo

## SPERMATHANATON

della Fabbrica di Prodotti Chimici NASSOVIA, Wiesbaden.

Tubetto da 12 pastiglie L. 3.50  
Spese postali L. 0.25, assegno L. 0.50 in più.

Rivolgersi al **DEPOSITO DELLA FABBRICA DI PRODOTTI CHIMICI NASSOVIA** 93 P. - Milano, Casella Postale 989.

## Le necrologie per "IL PAESE,,

come per i giornali di Venezia "Adriatico", "Gazzetta di Venezia", nonché per gli altri d'Italia, come "Corriere della Sera", "Secolo", "Tribuna", ecc. ecc. si ricevono **ESCLUSIVAMENTE**

## Haasenstein e Vogler

Piazza Vittorio Emanuele N. 5, Primo Piano

### PRESERVATIVI

**NOVITA IGIENICHE**

di gomma, vescica di pesce ed affini, per Signore e Signori, i migliori conosciuti sino ad oggi. Catalogo gratis in busta suggellata e non intestata inviando francobollo da centesimi 20. — Massima serietà. Scrivere: Casella postale n. 635, Milano.

### Non vi è più nessuna scusa

per non aver una buona macchina parlante, garantita e di marca

Vinora molti dovevano accontentarsi di macchine che lasciavano molto a desiderare, perché costavano poco. Ora la **COLUMBIA** offre il nuovo modello di

## GRAFOFONO tipo POPOLARE

Con L. 45 di dischi da scegliersi dal nostro Catalogo generale per sole

**Lire 100** pagabile in venti rate di **Lire CINQUE** AL MESE.

Pensate che cosa vuol dire il nome Columbia; vuol dire ciò che vi è di migliore, più moderno, più naturale. Insomma chi acquista un **Graphofono Columbia** ha la certezza incontestabile di avere un oggetto garantito e superiore a qualunque altro sul mercato.

**DISCHI DI TUTTI I MIGLIORI ARTISTI**  
Biondi, Armanino, Zenatello, Bonisegna, Burzio, ecc. cantati recentemente e non cinque o sei anni fa quando l'arte di incidere non era perfetta come è oggi.

**OTTO GIORNI DI PROVA GRATIS**

**Columbia** La marca che presto o tardi sarete costretto ad acquistare, se volete avere la migliore. Chi non ha sentito una macchina **Columbia** o dischi **Columbia** e **Cigale** non ha idea a qual grado di perfezione siano oggi giunte le macchine parlanti.

**RICCO CATALOGO** illustrato di tutti i tipi con imbuto esterno ed interno in vendita a rate da L. 5 a Liro 20 al mese. Gratis a richiesta.

Spedite vaglia di Lire 5 per la prima rata alla Rappresentanza.

## COLUMBIA GRAPHOPHONE CO.

Via Dante, 9 - MILANO  
Filiale in ROMA - Via Tritone, n. 43

Tutta la corrispondenza deve essere indirizzata a MILANO

La Tipografia A. BOSETTI assume qualsiasi lavoro

### MACCHINE PER MAGLIE E CALZE

Aghi ed Accessori

## G. F. GROSSER

Markersdorf bei Leipzig  
(Casa fondata nel 1869)

Succursale per l'Italia:

## BORETTI ATTILIO

Via Felice Casati, 16, Milano  
Cataloghi e Preventivi gratis

(1797-1870)

### Ricordi Militari del Friuli

raccolti da

## ERNESTO D'AGOSTINI

Due volumi in ottavo, di cui il primo di pag. 428 con 9 tavole topografiche in litografia; il secondo di pag. 540 con 10 tavole.

Prezzo dei due volumi L. 5.00.

Dirigere cartolina-vaglia alla **Tipografia Arturo Bosetti** success. Tip. Barducco - Udine.

### ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE D'IGIENE SOCIALE 1911-1912

SOTTO IL PATROINATO DI S.M.A. LA RESINA E L'ENA



## DIPLOMA

di **San Luce**

per il Fosfo-Stricno - Peptone - del Lupo

## IL FOSFO-STRICNO - PEPTONE - DEL LUPO

riconosciuto per parere di tutti i Clinici il

### PRIMO RICOSTITUENTE

ha ottenuto all'Esposizione Internazionale d'Igiene di Roma la più alta Onorificenza.

Per qualunque inserzione sul «Paese» e principali giornali d'Italia ed Estero rivolgersi esclusivamente all'Ufficio di Pubblicità Haasenstein e Vogler, Piazza Vitt. Em. N. 5.

# NON PIU' MIOPI - PRESBITI E VISTE DEBOLI

"OIDEU", Unico e solo prodotto del mondo

Che leva la stanchezza degli occhi, evita il bisogno di portare le lenti, dà una invidiabile vista anche a chi fosse settuagenario. Opuscolo spiegativo gratis. — Scrivere LAGALA, Vico Secondo S. Giacomo 1, Napoli - Telefono 18-84.

La réclame e l'anima del commercio